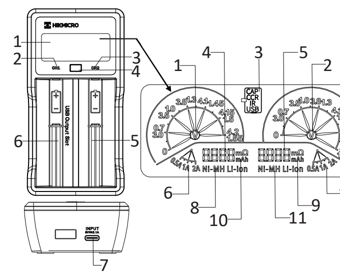
HIKMICRO



Battery Charger

English

Introduction
Battery Charger is applied to:
3.6 V/3.7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1.2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Note: The battery charger cannot charge protected 20700/21700 batteries.

Appearance & Interface

No.	Function	Description
1	LCD Screen	Display battery and charging information.
2 & 3	Indicators	● Green: Standby/fully charged ● Red: Self-examining/charging/activating ● No Light: Power supply unconnected
4	Button	Press the button to switch the display mode.
5 & 6	Battery Slot	Insert batteries in it.
7	Type-C Interface	Connect to power supply.

Display Information

No.	Function
1 & 2	Battery Voltage
3	Display Mode: CAP (capacity), CCR (real-time charging current), and IR (internal resistance).
4 & 5	Charging Capacity
6 & 7	Charging Current
8 & 11	Battery Type
9 & 10	Battery Internal Resistance

Specification

Input	DC 5 V 2.1 A
Adjustable Constant Current	2 A × 1/1 A × 2/0.5 A × 2
Cut-Off Voltage	4.2 ± 0.05 V/1.45 ± 0.1 V
Cut-Off Current	≤ 150 mA
Operating Temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Operation
1. Charging Function
Connect to power supply and insert batteries, and the charger will automatically start charging.
Note: Remove all batteries and unplug the charging unit from the power source when not in use.
2. Activation Function
Insert batteries, revivable batteries will start charging within 10 minutes.
3. Switch Display Information
Press the button to switch the display:
CAP (capacity), CCR (real-time charging current), and IR (internal resistance).
Note:
- When the battery voltage reaches 4.2V, CCR (real-time charging current) will gradually decrease until it becomes 0 A.
- When battery is fully charged, the charger won't measure inner resistance, in case thebattery is over-charged. Neither when the adapter input current is lower than 700 mA.

4. Battery Type Auto-identification
Insert battery, with "Ni-MH" flickering on the screen, the charger will automatically identify the battery type within 4 minutes, and the screen will show the battery type.

Legal Information
©2022 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.
About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
Trademarks
HIKMICRO other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.
Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
DISCLAIMER
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.
Regulatory Information
FCC Information
Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."
EU Conformity Statement
CE This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU(EMCD), Directive 2001/95/EC(GPSD) and Directive 2011/65/EU(RoHS).
Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
KC
B 급 기기: 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
Safety Instructions
These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.
Laws and Regulations
The device should be used in compliance with local laws, electrical safety regulations, and fire prevention regulations.
Power Supply
- The input voltage should meet the Limited Power Source (5 V, 2.1 A) according to the IEC62368 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.
- Use the power adapter provided by qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

Battery
- CAUTION: DO NOT place the battery near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- CAUTION: DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.
- CAUTION: DO NOT place the battery in the reach of children.
- CAUTION: Do not charge unsuitable batteries with the charger.

Maintenance
- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.

Using Environment
- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be 0°C to 40°C (32°F to 104°F).
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.

Emergency
- If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the device, and contact the service center.

Manufacture Address
Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch

Einleitung
Akkuladegerät gilt für:
3,6 V/3,7 V Lithium-Ionen/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Hinweis: Das Akkuladegerät kann keine geschützten 20700/21700-Akkus aufladen.

Aufbau und Schnittstellen

Nr.	Funktion	Beschreibung
1	LCD-Bildschirm	Zeigt Akku- und Ladeinformationen.
2 und 3	Anzeigen	● Grün: Bereitschaft/vollständig geladen ● Rot: Selbsttest/Aufladung/Aktivierung ● Dunkel: Stromversorgung nicht getrennt
4	Taste	Drücken Sie die Taste zum Umschalten des Anzeigemodus.
5 und 6	Akkufach	Zum Einlegen der Akkus.
7	Type-C-Schnittstelle	Mit Stromversorgung verbinden.

Anzeigeinformationen

Nr.	Funktion
1 und 2	Akkuspannung
3	Anzeigemodus: CAP (Kapazität), CCR (Echtzeit-Ladestrom) und IR (interner Widerstand).
4 und 5	Ladekapazität
6 und 7	Ladestrom
8 und 11	Batterietyp
9 und 10	Interner Akkuwiderstand

Technische Daten

Eingang	5 V Gleichspannung, 2,1 A
Einstellbarer konstanter Strom	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Abschaltspannung	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Abschaltstrom	≤ 150 mA
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C

Vorgang
1. Ladefunktion
Stellen Sie eine Verbindung zur Stromversorgung her und legen Sie Akku ein. Das Ladegerät beginnt automatisch mit der Aufladung.
Hinweis: Entfernen Sie alle Akkus und trennen Sie das Ladegerät bei Nichtbenutzung von der Stromversorgung.
2. Aktivierungsfunktion
Legen Sie Akkus ein. Bei wiederbelebbaren Akkus beginnt die Aufladung innerhalb von 10 Minuten.
3. Anzeigeinformationen umschalten
Drücken Sie die Taste zum Umschalten der Anzeige: CAP (Kapazität), CCR (Echtzeit-Ladestrom) und IR (interner Widerstand).
Hinweis:
- Wenn die Akkuspannung 4,2 V erreicht, nimmt der CCR (Echtzeit-Ladestrom) kontinuierlich ab, bis er 0 A erreicht.
- Sobald der Akku vollständig geladen ist, misst das Ladegerät nicht mehr den inneren Widerstand, falls der Akku übermäßig geladen ist. Dies ist auch der Fall, wenn der Eingangsstrom des Netzteils unter 700 mA liegt.

4. Automatische Identifizierung des Akkutyps
Legen Sie den Akku ein, wenn „Ni-MH" am Bildschirm blinkt. Das Ladegerät identifiziert den Akkutyp automatisch innerhalb von 4 Minuten und der Bildschirm zeigt den Akkutyp an.
Behördliche Informationen
EU-Konformitätserklärung
CE Dieses Produkt und – falls zutreffend – auch das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die unter der Richtlinie 2014/30/EU (EMCD), der Richtlinie 2001/95/EG (GPSD) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) aufgeführt sind.
Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Für weitere Informationen siehe: www.recyclethis.info
Sicherheitshinweise
Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.
Gesetze und Vorschriften
Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Gesetzen, Vorschriften zur elektrischen Sicherheit und Brandschutzvorschriften verwendet werden.
Spannungsversorgung
- Die Eingangsspannung sollte der begrenzten Stromquelle (5 V, 2,1 A) gemäß der Norm IEC62368 entsprechen. Siehe technische Daten für detaillierte Informationen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.
- Verwenden Sie das von einem qualifizierten Hersteller mitgelieferte Netzteil. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.

Batterie
- ACHTUNG: Lagern Sie den Akku NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- ACHTUNG: Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- ACHTUNG: Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
- ACHTUNG: Laden Sie keine nicht geeigneten Akkus mit dem Ladegerät auf.

Wartung
- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.

Einsatzumgebung
- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F).
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.

Notruf
- Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Anschrift des Herstellers
Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebild-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte wenden Sie sich an Ihren professionellen Rechts- oder Compliance-Experten oder an die zuständigen Behörden, wenn Sie beabsichtigen, Produkte der Wärmebild-Serie zwischen verschiedenen Ländern zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren, um Informationen über eine eventuell erforderliche Ausfuhrgenehmigung zu erhalten.

Français

Introduction
Le chargeur de batterie fonctionne avec les batteries :
Lithium-ion 3,6 V/3,7 V/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
Nickel-métal 1,2 V/Nickel-cadmium
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Remarque : Le chargeur de batterie ne fonctionne pas avec les batteries 20700/21700.

Aspect et interface

N°	Fonction	Description
1	Écran LCD	Affiche les informations sur la batterie et la charge.
2 et 3	Indicateurs	● Vert : veille/entièrement chargé ● Rouge : autodiagnostic/charge/activation ● Aucun voyant allumé : alimentation électrique non présente
4	Touche	Appuyez sur la touche pour changer de mode d'affichage.
5 et 6	Logement de batterie	Insérez les batteries dans le compartiment.
7	Interface type C	Branchez l'alimentation électrique.

Affichage des informations

N°	Fonction
1 et 2	Tension de la batterie
3	Mode d'affichage : CAP (capacité), CCR (courant de charge en temps réel) et IR (résistance interne).
4 et 5	Capacité de charge
6 et 7	Courant de charge
8 et 11	Type de batterie
9 et 10	Résistance interne de la batterie

Spécification

Entrée	5 V CC 2,1 A
Courant constant réglable	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Tension de coupure	4,2 V ±0,05/1,45 V ±0,1
Courant de coupure	≤ 150 mA
Température de fonctionnement	0 à 40 °C

UTILISATION
1. Fonction de charge
Branchez l'alimentation électrique et insérez les batteries. Le chargement commence automatiquement.
Remarque : retirez toutes les batteries et débranchez le chargeur de la source d'alimentation en cas d'inutilisation.
2. Fonction d'activation
Insérez des batteries. Les batteries rechargeables commence à se charger dans les 10 minutes.
3. Changer les informations affichées
Appuyez sur la touche pour changer l'affichage : CAP (capacité), CCR (courant de charge en temps réel) et IR (résistance interne).
Remarque :
- Dès que la tension de la batterie atteint 4,2 V, le courant de charge en temps réel (CCR) diminue progressivement jusqu'à atteindre 0 A.
- Une fois la batterie entièrement chargée, le chargeur ne mesure plus la résistance interne dans le cas où la batterie serait surchargée. Ni lorsque le courant d'entrée de l'adaptateur est inférieur à 700 mA.

4. Auto-identification du type de batterie
Insérez une batterie. La mention « Ni-MH » se met à clignoter à l'écran. Ensuite, le chargeur tente d'identifier automatiquement le type de batterie dans les 4 minutes. Une fois le type identifié, il est affiché à l'écran.
Réglementation
Déclaration de conformité UE
CE Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/30/UE (DCEM), la directive 2001/95/CE (DSGP) et la directive 2011/65/UE (RoHS).
Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour plus de précisions, rendez-vous sur : www.recyclethis.info
Précautions d'emploi
L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.
Lois et réglementations
L'appareil doit être utilisé conformément à la législation locale ainsi qu'aux réglementations en matière de sécurité électrique et de prévention des incendies.
Alimentation électrique
- La tension d'entrée doit être conforme à celle d'une source d'alimentation limitée (5 V, 2,1 A) selon la norme CEI 62368. Veuillez vous référer aux caractéristiques techniques pour des informations détaillées.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.
- Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

Pile
- ATTENTION : NE placez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- ATTENTION : N'avalez PAS la batterie pour éviter les risques de brûlures chimiques.
- ATTENTION : NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- ATTENTION : Ne chargez pas de batteries incompatibles avec le chargeur.

Maintenance
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.

Environnement d'exploitation
- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.

Urgence
- Si de la fumée, une odeur ou du bruit se dégagent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et contactez le centre de service.

Adresse de fabrication
Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
AVIS DE CONFORMITÉ : Il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union européenne, le Royaume-Uni ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert professionnel en questions juridiques ou en conformité ou les autorités de votre gouvernement local pour toute exigence de permis d'exportation si vous prévoyez de transférer, d'exporter ou de réexporter des produits de la série thermique entre différents pays.

Español

Introducción
El cargador de pilas sirve para:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Nota: el cargador de pilas no puede cargar pilas 20700/21700 protegidas.

Aspecto e interfaz

Núm.	Función	Descripción
1	Pantalla LCD	Muestra la información de la pila y la carga.
2 y 3	Indicadores	● Verde: reposo/carga completa ● Rojo: análisis automático/carga/activación ● Sin luz: fuente de alimentación sin conectar
4	Botón	Pulse el botón para cambiar el modo de visualización.
5 y 6	Ranura para las pilas	Inserte las pilas dentro.
7	Interfaz de tipo C	Conectar a la fuente de alimentación.

Información de visualización

Núm.	Función
1 y 2	Voltaje de la pila
3	Modo de visualización: CAP (capacidad), CCR (corriente de carga en tiempo real) e IR (resistencia interna).
4 y 5	Capacidad de carga
6 y 7	Corriente de carga
8 y 11	Tipo de pila
9 y 10	Resistencia interna de la pila

Especificaciones

Entrada	CC de 5 V 2,1 A
Corriente constante regulable	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Tensión de corte	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Corriente de corte	≤ 150 mA
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C

Funcionamiento
1. Función de carga
Conecte a la fuente de alimentación e inserte las pilas, el cargador se empezará a cargar automáticamente.
Nota: retire todas las pilas y desconecte la unidad de carga de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.
2. Función de activación
Inserte las pilas, las pilas recargables se empezarán a cargar en menos de 10 minutos.
3. Información de visualización del interruptor
Pulse el botón para cambiar la visualización: CAP (capacidad), CCR (corriente de carga en tiempo real) e IR (resistencia interna).
Nota:
- Cuando la tensión de la pila llegue a 4,2 V, la CCR (corriente de carga en tiempo real) disminuirá gradualmente hasta 0 A.
- Cuando la pila esté completamente cargada, el cargador no medirá la resistencia interna, para que la pila no se sobrecargue. Tampoco cuando la corriente de entrada del adaptador sea inferior a 700 mA.

4. Identificación automática del tipo de pila
Inserte la pila, con «Ni-MH» parpadeando en la pantalla, el cargador identificará automáticamente el tipo de pila en menos de 4 minutos y el tipo de pila aparecerá en la pantalla.
Información normativa
Declaración de conformidad de la UE
CE Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (EMCD), la Directiva 2001/95/CE (GPSD) y la Directiva 2011/65/UE (RoHS).
Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información vea la página web: www.recyclethis.info
Instrucciones de seguridad
Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Leyes y normativas
El dispositivo debe ser utilizado cumpliendo con la legislación local y las normativas de seguridad eléctrica y prevención de incendios.
Fuente de alimentación
- La tensión de entrada debe cumplir con la de una fuente de alimentación limitada (5 V, 2,1 A) según el estándar IEC62368. Consulte las especificaciones técnicas para obtener información detallada.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.
- Utilice el adaptador eléctrico de un fabricante reconocido. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

Batería
- PRECAUCIÓN: NO coloque la batería cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- PRECAUCIÓN: NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.
- PRECAUCIÓN: NO deje la batería al alcance de los niños.
- PRECAUCIÓN: NO cargue pilas inadecuadas con el cargador.

Mantenimiento
- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.

Entorno de uso
- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 °C y 40 °C.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.

Emergencia
- Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague el dispositivo inmediatamente y contacte con el servicio técnico.

Dirección de fabricación
Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
AVISO DE CONFORMIDAD: Los productos de las series térmicas podrían estar sujetos a controles de exportación en algunos países o regiones; entre ellos, por ejemplo, los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido y/o otros países miembros del Arreglo de Wassenaar. Consulte con algún experto en cumplimiento normativo y legal o con las autoridades gubernamentales locales para cumplir con los requisitos de licencia de exportación necesarios si desea transferir, exportar o reexportar los productos de las series térmicas entre distintos países.

Português

Introdução
O carregador de pilhas aplica-se a:
Iões de lítio/IMR/INR/ICR de 3,6 V/3,7 V
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
Ni-MH/Ni-CD de 1,2 V
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Nota: O carregador de pilhas não pode carregar pilhas 20700/21700 protegidas.

Aspeto & Interface

N.º	Função	Descrição
1	Ecrã LCD	Apresenta as informações das pilhas e do carregamento.
2 & 3	Indicadores	● Verde: em espera/totalmente carregadas. ● Vermelho auto verificação/a carregar/a ativar ● Sem luz: fonte de alimentação não ligada
4	Botão	Premir o botão para ligar o modo de apresentação.
5 & 6	Ranhura para a pilha	Inserir as pilhas nela.
7	Interface Tipo-C	Ligar à fonte de alimentação.

Apresentação de informações

N.º	Função
1 & 2	Tensão da pilha
3	Modo de exibição: CAP (capacidade), CCR (corrente de carregamento em tempo real) e IR (resistência interna).
4 & 5	Capacidade de carregamento
6 & 7	Corrente de carregamento
8 & 11	Tipo de bateria
9 & 10	Resistência interna da pilha

Especificação

Entrada	CC 5 V 2,1 A
Corrente constante ajustável	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Tensão de corte	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Corrente de corte	≤ 150 mA
Temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C

Operação
1. Função de carregamento
Ligar à alimentação elétrica e inserir as pilhas, o carregamento começará automaticamente.
Nota: Retirar todas as pilhas e desligar a unidade de carregamento da fonte de alimentação quando não a estiver a utilizar.
2. Função de ativação
Inserir as pilhas, as baterias revivificáveis irão começar a carregar dentro de 10 minutos.
3. Mudar a informação apresentada
Premir o botão para mudar a apresentação: CAP (capacidade), CCR (corrente de carregamento em tempo real) e IR (resistência interna).
Nota:
- Quando a tensão da pilha chega a 4,2 V, a CCR (corrente de carregamento em tempo real) irá diminuir gradualmente até ficar 0 A.
- Quando a pilha estiver totalmente carregada, o carregador não medirá a resistência interna, em caso de sobrecarregamento da pilha. Nem quando a corrente de entrada do adaptador for inferior a 700 mA.

4. Auto identificação do tipo da pilha
Insira a pilha, com a indicação "Ni-MH" a piscar no ecrã, o carregador irá identificar automaticamente o tipo de pilha dentro de 4 minutos e, em seguida, o ecrã apresentará o tipo da pilha.
Informações sobre as normas reguladoras
Declaração de conformidade da UE
CE Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos com o mesmo, têm a marcação "CE" e estão, por isso, em conformidade com os padrões europeus aplicáveis, indicados na diretiva 2014/30/EU (EMCD), na diretiva 2001/95/EC(GPSD) e na diretiva 2011/65/EU (RSP).
Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para obter mais informações consulte: www.recyclethis.info
Instruções de segurança
Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.
Legislação e regulamentos
O dispositivo deve ser utilizado em conformidade com as leis, regulamentos de segurança elétrica e regulamentos de prevenção de incêndios locais.
Alimentação elétrica
- A tensão de entrada deve cumprir a Fonte de potência limitada (5 V, 2,1 A), de acordo com a norma IEC62368. Consulte as especificações técnicas para obter informações detalhadas.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.
- Utilize o adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.

Bateria
- ADVERTÊNCIA: NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- ADVERTÊNCIA: NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- ADVERTÊNCIA: NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- ADVERTÊNCIA: Não carregar pilhas inadequadas com o carregador.

Manutenção
- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.

Ambiente da utilização
- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F).
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.

Emergência
- Se o dispositivo deitar fumo ou emitir odores ou ruídos, desligue-o de imediato e contacte o centro de assistência.

Endereço do fabricante
Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Italiano

Introduzione
Il caricabatterie è compatibile con le seguenti batterie:
ioni di litio da 3,6 V / 3,7 V/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
da 1,2 V/Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Nota: Il caricabatterie non può essere utilizzato con batterie 20700/21700 protette.

Caratteristiche esteriori e interfaccia

N.	Funzione	Descrizione
1	Display LCD	Visualizza le informazioni sullo stato della batteria e di ricarica.
2 e 3	Indicatori	● Verde: Stand-by/completamente carico ● Rosso: Autoesame/ricarica/attivazione ● Spento: Alimentazione non collegata
4	Pulsante	Premere il pulsante per cambiare la modalità di visualizzazione.
5 e 6	Alloggiamento batteria	Inserire le batterie.
7	Connettore USB-C	Collegare all'alimentazione.

Informazioni visualizzate

N.	Funzione
1 e 2	Tensione della batteria
3	Modalità di visualizzazione: CAP (capacità), CCR (corrente di carica in tempo reale) e IR (resistenza interna).
4 e 5	Capacità di carica
6 e 7	Corrente di carica
8 e 11	Tipo di batteria
9 e 10	Resistenza interna della batteria

Specifiche

Ingresso	5 V CC / 2,1 A
Corrente continua regolabile	2 A × 1 / 1 A × 2 / 0,5 A × 2
Tensione di interruzione dell'alimentazione	4,2 ± 0,05 V / 1,45 ± 0,1 V
Corrente di interruzione dell'alimentazione	≤ 150 mA
Temperatura operativa	da 0 °C a 40 °C

Funzionamento
1. Funzione di ricarica
Collegare all'alimentazione e inserire le batterie. Il caricabatterie avvierà automaticamente la ricarica.
Nota: rimuovere le batterie e scollegare l'unità di carica dall'alimentazione in caso di inutilizzo.
2. Funzione di attivazione
Inserire le batterie. Le batterie ricaricabili inizieranno a caricarsi entro 10 minuti.
3. Modifica delle informazioni visualizzate
Premere il pulsante per cambiare le informazioni visualizzate:
CAP (capacità), CCR (corrente di carica in tempo reale) e IR (resistenza interna).
Nota:
- quando la tensione della batteria raggiunge i 4,2 V, il valore CCR (corrente di carica in tempo reale) diminuirà gradualmente fino a 0 A.
- Quando la batteria è completamente carica, il caricabatterie non misurerà alcuna resistenza interna in caso di sovraccarica della batteria, o se la corrente di ingresso dell'adattatore è inferiore a 700 mA.

4. Identificazione automatica del tipo di batteria
Inserire la batteria. Quando sullo schermo l'indicatore "Ni-MH" lampeggia, il caricabatteria identificherà automaticamente il tipo di batteria entro 4 minuti.
Informazioni sulle norme
Dichiarazione di conformità UE
CE Questo prodotto e, ove applicabile, gli accessori forniti in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (CEM), la Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti 2001/95/CE (GPS) e la Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose 2011/65/UE (RoHS).
Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Per ulteriori informazioni, visitare: www.recyclethis.info
Istruzioni per la sicurezza
Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.
Leggi e regolamenti
Il dispositivo deve essere utilizzato rispettando le leggi locali, le norme sulla sicurezza elettrica e le norme sulla prevenzione degli incendi.
Alimentazione
- La tensione di ingresso deve essere conforme alla norma IEC62368 sulle fonti di alimentazione limitate (5 V, 2,1 A). Per informazioni dettagliate, consultare le specifiche tecniche.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.
- Utilizzare un alimentatore fornito da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Batteria
- ATTENZIONE: NON collocare la batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- ATTENZIONE: NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.
- ATTENZIONE: Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- ATTENZIONE: Non usare il caricabatterie per caricare tipi di batterie non compatibili.

Manutenzione
- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Ambiente di utilizzo
- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.

Emergenza
- Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e contattare il centro assistenza.

Indirizzo del produttore
Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.

Čeština

Úvod
Nabíječka baterií se používá pro následující typy baterií:
3,6V/3,7V lithium-iontové/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Poznámka: Pomocí nabíječky baterií nelze nabíjet chráněné baterie 20700/21700.

Vzhled a rozhraní

Č.	Funkce	Popis
1	Obrazovka LCD	Slouží k zobrazení informací o bateriích a nabíjení.
2 a 3	Indikátory	● Zelená: pohotovostní režim / plně nabito ● Červená: samokontrola/nabíjení/aktivace ● Nesvítí: napájení odpojeno
4	Tlačítko	Stisknutím tlačítka přepnete režim zobrazení.
5 a 6	Přihrádka na baterie	Slouží ke vkládání baterií.
7	Konektor typu C	Slouží k připojení k napájení.

Informace na displeji

Č.	Funkce
1 a 2	Napětí baterie
3	Režim zobrazení: CAP (kapacita), CCR (nabíjecí proud v reálném čase) a IR (interní odpor)
4 a 5	Nabíjecí kapacita
6 a 7	Nabíjecí proud
8 a 11	Typ baterie
9 a 10	Interní odpor baterie

Technické údaje

Vstup	5 V DC, 2,1 A
Nastavitelný konstantní proud	1× 2 A / 2× 1 A / 2× 0,5 A
Vypínací napětí	4,2 ±0,05 V / 1,45 ±0,1 V
Vypínací proud	≤150 mA
Provozní teplota	0 až 40 °C

Ovládání
1. Funkce nabíjení
Připojte nabíječku k napájení a vložte baterie. Nabíječka automaticky spustí nabíjení.
Poznámka: Pokud nabíječku nepoužíváte, vyjměte všechny baterie a odpojte nabíječku od napájení.
2. Funkce aktivace
Vložte baterie. U baterií, které lze oživit, se nabíjení spustí do 10 minut.
3. Přepnutí informací na displeji
Stisknutím tlačítka přepnete zobrazení displeje: CAP (kapacita), CCR (nabíjecí proud v reálném čase) a IR (interní odpor)
Poznámka:
- Jakmile napětí baterie dosáhne 4,2 V, hodnota CCR (nabíjecí proud v reálném čase) se začne postupně snižovat, až dosáhne 0 A.
- Jakmile je baterie plně nabitá, nebude nabíječka měřit interní odpor v případě, že je baterie přebita. Nebude jej měřit ani v případě, že je vstupní proud adaptéru nižší než 700 mA.

4. Automatická identifikace typu baterie
Vložte baterii. Na obrazovce začne blikat text „Ni-MH" a nabíječka do 4 minut automaticky identifikuje typ baterie, který se zobrazí na displeji.
Zákonné informace
EU prohlášení o shodě
CE Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE", což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2001/95/ES (GPSD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).
Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Více informací naleznete na webu: www.recyclethis.info
Bezpečnostní pokyny
Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.
Zákony a předpisy
Zařízení je nutné používat v souladu s místními zákony a předpisy týkajícími se elektrické bezpečnosti a předpisy pro protipožární ochranu.
Napájení
- Vstupní napětí musí dle normy IEC62368 splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (5 V, 2,1 A). Podrobné informace naleznete v technických údajích.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.
- Používejte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

Baterie
- UPOZORNĚNÍ: NEPOKLÁDEJTE baterii poblíž zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- UPOZORNĚNÍ: Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.
- UPOZORNĚNÍ: NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
- UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte v nabíječce baterie, které pro ni nejsou vhodné.

Údržba
- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.

Provozní prostředí
- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být mezi 0 až 40 °C.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.

Stav nouze
- Vychází-li ze zařízení kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte a obraťte se na servisní středisko.

Adresa výrobce
Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
POZNÁMKA O DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ: Na výrobky termální řady se mohou vztahovat vývozní opatření v různých zemích nebo regionech včetně, mimo jiné, Spojených států, Evropské unie, Spojeného království a dalších členských států Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo opětovně exportovat výrobky termální řady mezi různými zeměmi, obraťte se na profesionálního právníka, odborníka v oblasti dodržování předpisů nebo místní úřady, aby vám sdělili všechny nezbytné licenční požadavky pro export.

Slovenčina

Úvod
Nabíjačka sa používa na batérie:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Poznámka: Touto nabíjačkou batérií sa nemôžu nabíjať chránené batérie 20700/21700.

Vzhľad a rozhranie

Číslo	Funkcia	Popis
1	LCD obrazovka	Zobrazuje informácie o batérii a nabíjaní.
2 a 3	Indikátory	● Zelený: Pohotovostný režim/úplné nabitie ● Červený: Samotest/nabíjanie/aktivácia ● Nesvieti: Zdroj napájania je odpojený
4	Tlačidlo	Stlačením tlačidla sa prepína režim zobrazenia.
5 a 6	Priehradka na batériu	Dnu sa vkladajú batérie.
7	Rozhranie Type-C	Pripojenie k zdroju napájania.

Zobrazované informácie

Číslo	Funkcia
1 a 2	Napätie batérie
3	Režim zobrazenia: CAP (kapacita), CCR (nabíjací prúd v reálnom čase) a IR (vnútorný odpor).
4 a 5	Nabíjacia kapacita
6 a 7	Nabíjací prúd
8 a 11	Typ batérie
9 a 10	Vnútorný odpor batérie

Špecifikácie

Vstup	DC 5 V 2,1 A
Nastaviteľný konštantný prúd	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Záverné napätie	4,2 ±0,05 V/1,45 ±0,1 V
Prúd v závernom smere	< 150 mA
Prevádzková teplota	0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F)

Prevádzka
1. Funkcia nabíjania
Pripojte nabíjačku k zdroju napájania a vložte batérie, nabíjačka automaticky spustí nabíjanie.
Poznámka: Keď sa nabíjačka nepoužíva, vyberte z nej všetky batérie a odpojte nabíjačku od zdroja napájania.
2. Funkcia aktivácie
Vložte batérie, regenerovateľné batérie sa do 10 minút začnú nabíjať.
3. Prepínanie zobrazovaných informácií
Stlačením tohto tlačidla sa prepína režim zobrazenia:
CAP (kapacita), CCR (nabíjací prúd v reálnom čase) a IR (vnútorný odpor).
Poznámka:
- Keď napätie batérie dosiahne 4,2 V, CCR (nabíjací prúd v reálnom čase) bude postupne klesať, kým nedosiahne 0 A.
- Keď je batéria úplne nabitá, nabíjačka nenameria žiadny vnútorný odpor, iba ak je batéria prebitá. Ani vtedy, ak je vstupný prúd adaptéra nižší ako 700 mA.

4. Automatická identifikácia typu batérie
Vložte batériu, na obrazovke bude blikať „Ni-MH", do uplynutia 4 minút nabíjačka automaticky identifikuje typ batérie a na obrazovke bude zobrazený daný typ batérie.
Regulačné informácie
Vyhlásenie o súlade s predpismi EÚ
CE Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE", takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2001/95/ES (GPSD) a smernici 2011/65/EÚ (RoHS).
Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info
Bezpečnostné pokyny
Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.
Právne predpisy a nariadenia
Zariadenie by sa malo používať v súlade s miestnymi zákonmi, predpismi o elektrickej bezpečnosti a protipožiarnymi predpismi.
Zdroj napájania
- Vstupné napätie musí spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (5 V, 2,1 A) podľa normy IEC62368. Podrobné informácie nájdete v technických špecifikáciách.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájaciemu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.
- Používajte napájací adaptér dodaný oprávneným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.

Batéria
- VÝSTRAHA: Batériu NEDÁVAJTE do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
- VÝSTRAHA: Batériu NEPREHĹTAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.
- VÝSTRAHA: Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.
- VÝSTRAHA: Touto nabíjačkou nenabíjajte nevhodné batérie.

Údržba
- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.

Prevádzkové prostredie
- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť 0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F).
- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.

Núdzový režim
- Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, okamžite zariadenie vypnite a obráťte sa na servisné stredisko.

Adresa výrobcu
Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
POZNÁMKA O SÚLADE S PREDPISMI: Produkty z radu teplocitlivých prístrojov môžu podliehať exportnej regulácii v rôznych krajinách alebo regiónoch vrátane napríklad Spojených štátov amerických, Európskej únie, Spojeného kráľovstva prípadne aj krajín Wassenaarského usporiadania. Ak máte v úmysle prenášať, exportovať alebo re-exportovať produkty z radu teplocitlivých prístrojov cez hranice medzi rôznymi krajinami, poraďte sa so svojim odborným expertom na legislatívu alebo súlad s predpismi alebo miestnymi úradmi verejnej správy, či existuje povinnosť mať exportné povolenie.

Polski

Wprowadzenie
Ładowarka jest przeznaczona dla następujących baterii:
3,6 V/3,7 V litowo-jonowe /IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V niklowo-wodorkowe / niklowo-kadmowe
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Uwaga: Ładowarka nie jest przeznaczona dla baterii z zabezpieczeniami ładowania 20700/21700.

Elementy urządzenia

Nr	Funkcja	Opis
1	Ekran LCD	Wyświetlanie informacji dotyczących baterii i ładowania
2 i 3	Wskaźniki	● Zielony: tryb gotowości / całkowite naładowanie ● Czerwony: test automatyczny / ładowanie / aktywowanie ● Wyłączony: odłączono zasilanie
4	Przycisk	Naciśnij przycisk, aby przełączyć tryb wyświetlania.
5 i 6	Zasobnik na baterie	Instalowanie baterii
7	Złącze Type-C	Podłączanie do źródła zasilania

Wyświetlane informacje

Nr	Funkcja
1 i 2	Napięcie baterii
3	Tryb wyświetlania: CAP (poziom naładowania), CCR (prąd ładowania w czasie rzeczywistym) i IR (rezystancja wewnętrzna).
4 i 5	Poziom naładowania
6 i 7	Prąd ładowania
8 i 11	Typ baterii
9 i 10	Rezystancja wewnętrzna baterii

Specyfikacje

Wejście	5 V DC / 2,1 A
Regulowany prąd stały	2 A × 1 / 1 A × 2 / 0,5 A × 2
Napięcie odcięcia	4,2 ±0,05 V / 1,45 ±0,1 V
Prąd odcięcia	≤ 150 mA
Temperatura (użytkowanie)	Od 0°C do 40°C

Obsługa
1. Ładowanie
Po podłączeniu zasilania automatycznie rozpoczyna się ładowanie baterii umieszczonych w ładowarce.
Uwaga: Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wszystkie baterie i odłączyć zasilanie ładowarki.
2. Aktywacja
Ładowanie rozpoczyna się najpóźniej 10 minut po umieszczeniu baterii akumulatorowych w ładowarce.
3. Przełączanie trybu wyświetlania
Naciśnij przycisk, aby przełączyć tryb wyświetlania. CAP (poziom naładowania), CCR (prąd ładowania w czasie rzeczywistym) i IR (rezystancja wewnętrzna).
Uwaga:
- Gdy napięcie baterii osiągnie poziom 4,2 V, CCR (prąd ładowania w czasie rzeczywistym) jest stopniowo zmniejszany do 0 A.
- Gdy bateria jest całkowicie naładowana, ładowarka nie mierzy jej rezystancji wewnętrznej, aby zapobiec nadmiernemu naładowaniu. Podobne zabezpieczenie jest włączane przy natężeniu prądu wejściowego niższym niż 700 mA.

4. Automatyczna identyfikacja typu baterii
Umieść baterię w ładowarce. Na ekranie będzie migać komunikat „Ni-MH", a typ baterii zostanie automatycznie zidentyfikowany i wyświetlony w ciągu czterech minut.
Informacje dotyczące przepisów
Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej
CE Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE" potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMCD), dyrektywie 2001/95/EC w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSD) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym (RoHS).
Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów.
Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: www.recyclethis.info
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
Te zalecenia pozwalają prawidłowo korzystać z produktu i zapobiec zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.
Przepisy i rozporządzenia
Urządzenie powinno być użytkowane zgodnie z lokalnymi przepisami, rozporządzeniami dotyczącymi korzystania z wyposażenia elektrycznego i przepisami przeciwpożarowymi.
Zasilanie
- Napięcie wejściowe powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS; 5 V / 2,1 A) zgodnie z normą IEC62368. Szczegółowe informacje zamieszczono w sekcji zawierającej dane techniczne.
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.
- Należy korzystać z zasilacza dostarczonego przez wykwalifikowanego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

Bateria
- PRZESTROGA: NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- PRZESTROGA: NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- PRZESTROGA: NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- PRZESTROGA: Nie wolno ładować baterii nieodpowiedniego typu przy użyciu tej ładowarki.

Konserwacja
- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.

Warunki otoczenia
- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Temperatura otoczenia podczas użytkowania urządzenia powinna wynosić od 0 C do 40°C.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.

Poważne awarie
- Jeżeli urządzenie wytwarza dym lub hałas, należy niezwłocznie je wyłączyć, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Adres producenta
Lokal 313, Jednostka B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI: Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.

Magyar

Bevezetés
Az akkumulátor töltő a következő típusokhoz használható:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Megjegyzés: Az akkumulátor töltővel nem tölthetők a védelemmel rendelkező 20700/21700 típusú akkumulátorok.

Megjelenés és kezelőfelület

Sz.	Funkció	Leírás
1	LCD -kijelző	Az akkumulátorra és a töltésszintre vonatkozó adatokat jeleníti meg.
2 és 3	Jelzőlámpák	● Zöld: Készenlét/teljes töltés ● Piros: Önellenőrzés/töltés/aktiválás ● Nem világít: Nincs csatlakoztatva a tápforrás
4	Gomb	Nyomja meg a gombot a nézetmódok közötti váltáshoz.
5 és 6	Elemház	Ide kell behelyezni az akkumulátorokat.
7	C típusú csatlakozó	Áramforrás csatlakoztatása.

Megjelenített információk

Sz.	Funkció
1 és 2	Telepfeszültség
3	Megjelenítési mód: CAP (kapacitás), CCR (valós idejű töltőáram-erősség) és IR (belső ellenállás).
4 és 5	Töltéskapacitás
6 és 7	Töltőáram(erősség)
8 és 11	Akkumulátor típusa
9 és 10	Az akkumulátor belső ellenállása

Specifikáció

Bemenet	DC 5 V 2,1 A
Állítható egyenáram	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Határfeszültség	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Maradékáram	≤ 150 mA
Üzemi hőmérséklet	0°C - 40°C

Használat
1. Töltési funkció
Csatlakoztassa a tápforráshoz, majd helyezze be az akkumulátorokat. A töltő automatikusan elkezdi a töltést.
Megjegyzés: Ha nem használja, vegyen ki minden akkumulátort a töltőből és válassza le a tápforrásról.
2. Aktiválási funkció
Helyezze be az akkumulátorokat. Az újraéleszthető akkumulátorok töltése 10 percen belül elkezdődik.
3. Megjelenített adatok váltása
Nyomja meg a gombot a nézetmódok közötti váltáshoz:
CAP (kapacitás), CCR (valós idejű töltőáram-erősség) és IR (belső ellenállás).
Megjegyzés:
- Ha a telep feszültsége eléri a 4.2 voltot, a CCR (valós idejű töltőáram-erősség) fokozatosan csökkenni kezd, amíg el nem éri a 0 ampert.
- Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve a töltő nem fogja mérni a belső ellenállást (az akkumulátor túltöltése esetén). Ez érvényes arra az esetre is, ha a bemeneti áram erőssége alacsonyabb mint 700 mA.

4. Akkumulátor típusának automatikus felismerése
Helyezze be az akkumulátort. A kijelzőn a „Ni-MH" felirat villogni kezd, és a töltő automatikusan felismeri a behelyezett akkumulátor típusát 4 percen belül. A képernyőn megjelenik az akkumulátor típusa.
Szabályozással kapcsolatos információk
EU megfelelőségi nyilatkozat
CE Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE" jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD), a 2001/95/EK (GPSD) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelvben felsorolt harmonizált európai szabványoknak.
2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információk: www.recyclethis.info
Biztonsági utasítások
Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében.
Törvények és szabályok
Az eszközt a helyi törvények, elektromos biztonsági és tűzvédelmi előírások betartásával kell használni.
Tápellátás
- A bemeneti feszültségnek meg kell felelnie az IEC62368 szabvány szerinti korlátozott áramforrásra (5 V, 2,1 A) vonatkozó előírásoknak. A részletes információkért olvassa el a műszaki adatokat.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.
- Minősített gyártó hálózati adapterét használja. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Akkumulátor
- VIGYÁZAT: NE helyezze az akkumulátort hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.
- VIGYÁZAT: NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.
- VIGYÁZAT: Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
- VIGYÁZAT: Ne töltsön az előírásoktól eltérő akkumulátorokat a töltővel.

Karbantartás
- Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőjéhez vagy a legközelebbi szervizközponthoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.

Használati környezet
- Győződjön meg arról, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérséklet 0°C és 40°C között között lehet.
- A készüléket száraz és jól szellőző környezetben tárolja.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.

Vészhelyzet
- Ha az eszközből füst, szagok vagy zaj távozik, azonnal kapcsolja ki, és forduljon a szervizközponthoz.

A gyártó címe
313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
MEGFELELŐSÉGI MEGJEGYZÉS: A termográfiás sorozat termékeire exportszabályozás vonatkozhat különböző régiókban és országokban, pl. az Egyesült Államokban, az Európai Unióban, az Egyesült Királyságban és/vagy a wassenaari egyezmény más tagországaiban. Ha a termográfiás sorozat termékeit különböző országok közt szeretné szállítani, exportálni vagy újraexportálni, tájékozódjon a szükséges exportengedélyekről és követelményekről egy jogi vagy megfelelőségi szakértőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

Română

Introducere
Battery Charger se aplică la:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C
Notă: Încărcătorul de baterii nu poate încărca bateriile protejate 20700/21700.

Aspect şi interfaţă

Nr.	Funcţie	Descriere
1	Ecran LCD	Afişează informaţii despre baterie şi încărcare.
2 şi 3	Indicatori	● Verde: În aşteptare/încărcat complet ● Roşu: Autoexaminare/încărcare/activare ● Fără lumini: Sursă de alimentare neconectată
4	Buton	Apăsaţi butonul pentru a comuta modul de afişare.
5 şi 6	Fantă baterie	Introduceţi bateriile.
7	Interfaţă de tip C	Conectaţi sursa de alimentare.

Afişează informaţii

Nr.	Funcţie
1 şi 2	Tensiune baterie
3	Mod de afişare: CAP (capacitate), CCR (curent de încărcare în timp real) şi IR (rezistenţă internă).
4 şi 5	Capacitate de încărcare
6 şi 7	Curent de încărcare
8 şi 11	Tip baterie
9 şi 10	Rezistenţa internă a bateriei

Specificaţii

Intrare	C.c. 5 V 2,1 A
Curent constant reglabil	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Tensiune de deconectare	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Curent de deconectare	≤ 150 mA
Temperatură de operare	0°C până la 40°C (32°F până la 104°F)

Operaţiune
1. Funcţia de încărcare
Conectaţi-vă la sursa de alimentare şi introduceţi bateriile, iar încărcătorul va începe automat încărcarea.
Notă: Scoateţi toate bateriile şi deconectaţi unitatea de încărcare de la sursa de alimentare atunci când nu o utilizaţi.
2. Funcţia de activare
Introduceţi bateriile, bateriile reîncărcabile vor începe să se încarce în 10 minute.
3. Informaţii de afişare a comutatorului
Apăsaţi butonul pentru a comuta afişajul: CAP (capacitate), CCR (curent de încărcare în timp real) şi IR (rezistenţă internă).
Notă:
- Când tensiunea bateriei ajunge la 4,2 V, CCR (curentul de încărcare în timp real) va scădea treptat până când va ajunge la 0 A.
- Când bateria este complet încărcată, încărcătorul nu va măsura rezistenţa interioară, în cazul în care bateria este supraîncărcată. Nici atunci când curentul de intrare al adaptorului este mai mic de 700 mA.

4. Identificare automată a tipului de baterie
Introduceţi bateria, cu „Ni-MH" pâlpâind pe ecran, încărcătorul va identifica automat tipul de baterie în 4 minute, iar ecranul va afişa tipul de baterie.
Informaţii de reglementare
Declaraţie de conformitate UE
CE Acest produs şi, dacă este cazul, şi accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE" şi, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2001/95/CE (GPSD) şi Directiva 2011/65/UE (RoHS).
Directiva 2012/19/UE (Directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi aruncate ca deşeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnaţi acest produs furnizorului local la achiziţionarea unui echipament nou echivalent sau aruncaţi-l la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informaţii vezi: www.recyclethis.info
Instrucţiuni de siguranţă
Aceste instrucţiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietăţii.
Legi şi reglementări
Dispozitivul trebuie utilizat în conformitate cu legile locale, reglementările privind siguranţa electrică şi reglementările privind prevenirea incendiilor.
Sursa de alimentare
- Tensiunea de intrare trebuie să fie conformă cu sursa de alimentare limitată (5 V, 2,1 A) în conformitate cu standardul IEC62368. Vă rugăm să consultaţi specificaţiile tehnice pentru informaţii detaliate.
- Asiguraţi-vă că ştecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectaţi mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.
- Utilizaţi adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultaţi specificaţiile produsului pentru cerinţele detaliate de alimentare.

Baterie
- ATENŢIE: NU aşezaţi bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitaţi lumina directă a soarelui.
- ATENŢIE: NU înghiţiţi bateria pentru a evita arsurile chimice.
- ATENŢIE: NU aşezaţi bateria la îndemâna copiilor.
- ATENŢIE: Nu încărcaţi bateriile nepotrivite cu încărcătorul

Întreţinere

În cazul în care produsul nu funcţionează corect, vă rugăm să contactaţi dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparaţii sau întreţinere neautorizate.

- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecţia oferită de dispozitiv poate fi afectată.

Utilizarea mediului

- Asiguraţi-vă că mediul de funcţionare îndeplineşte cerinţele dispozitivului. Temperatura de funcţionare trebuie să fie cuprinsă între 0 °C şi 40°C (32 °F şi 104°F).
- Aşezaţi dispozitivul într-un mediu uscat şi bine ventilat.
- NU expuneţi dispozitivul la radiaţii electromagnetice ridicate sau în medii cu praf .

Urgenţă

- Dacă din dispozitiv apare fum, miros sau zgomot, opriţi imediat dispozitivul şi contactaţi centrul de service.

Adresa de fabricaţie

Camera 313, unitatea B, clădirea 2, strada 399 Danfeng, subdistrictul Xixing,districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

NOTIFICARE DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică pot fi supuse controalelor exporturilor în diferite ţări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit şi/sau alte ţări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consultaţi expertul juridic sau de conformitate profesional sau autorităţile administraţiei locale pentru orice cerinţe necesare privind licenţa de export dacă intenţionaţi să transferaţi, să exportaţi, să reexportaţi produsele din seria termică între diferite ţări.

Nederlands

Inleiding

Acculader wordt toegepast op:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Opmerking: De acculader kan geen beveiligde 20700/21700-batterijen opladen.

Uiterlijk en interface

Nr.	Functie	Omschrijving
1	LCD-scherm	Geef informatie over batterij en opladen weer.
2 & 3	Indicatoren	● Groen: Standby/volledig opgeladen ● Rood: Zelfonderzoeken/opladen/activeren ● Geen licht: Voeding niet aangesloten
4	Toets	Druk op de knop om de weergavemodus te wijzigen.
5 & 6	Batterijhouder	Plaats er batterijen in.
7	Interface type C	Aan te sluiten op de voeding.

Informatie weergeven

Nr.	Functie
1 & 2	Accuspanning
3	Weergavemodus: CAP (capaciteit), CCR (real-time laadstroom) en IR (interne weerstand).
4 & 5	Laadcapaciteit
6 & 7	Laadstroom
8 & 11	Type batterij
9 & 10	Interne weerstand van de batterij

Specificatie

Ingang	DC 5 V 2,1 A
Instelbare constante stroom	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Cut-Off spanning	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Cut-Off Stroom	≤ 150 mA
Bedrijfstemperatuur	0° C tot 40° C (32° F tot 104° F)

Bediening

1. Opladen functie

Maak verbinding met de voeding en plaats batterijen, en de oplader begint automatisch met opladen.

Opmerking: Verwijder alle batterijen en koppel de laadunit los van de stroombron wanneer deze niet in gebruik is.

2. Activeringsfunctie

Plaats batterijen, herleefbare batterijen beginnen binnen 10 minuten op te laden.

3. Weergave-informatie schakelen

Druk op de knop om van display te wisselen:
CAP (capaciteit), CCR (real-time laadstroom) en IR (interne weerstand).

Opmerking:

- Wanneer de accuspanning 4,2 V bereikt, neemt de CCR (real-time laadstroom) geleidelijk af totdat deze 0 A wordt.
- Wanneer de batterij volledig is opgeladen, meet de oplader de innerlijke weerstand niet, in het geval dat de batterij te veel wordt opgeladen. Noch wanneer de ingangsstroom van de adapter lager is dan 700 mA.

4. Batterijtype Auto-identificatie

Plaats de batterij, met „Ni-MH" flikkert op het scherm, de oplader identificeert automatisch het batterijtype binnen 4 minuten en het scherm toont het batterijtype.

Informatie met betrekking tot regelgeving

EU-conformiteitsverklaring

Dit product en - indien van toepassing - ook de meegeleverde accessoires zijn gemarkeerd met „CE" en voldoen daarom aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen vermeld onder de Richtlijn 2014/30/EU (EMCD), Richtlijn 2001/95/EG (GPSD) en Richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Zie voor meer informatie: www.recyclethis.info

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met lokale wetgeving, elektrische veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor brandpreventie.

Stroomvoorziening

- De ingangsspanning moet voldoen aan de beperkte stroombron (5 V, 2,1 A) volgens de IEC62368-norm. Zie de technische specificaties voor gedetailleerde informatie.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.
- Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde netstroomadapter. Raadpleeg de productspecificatie voor gedetailleerde batterijvereisten.

Batterij

- LET OP: Houd de batterij uit in de buurt van hitte-of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
- LET OP: Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.
- LET OP: Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- LET OP: Laad geen ongeschikte batterijen op met de oplader.

Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De bedrijfstemperatuur moet 0° C tot 40° C (32° F tot 104° F) zijn.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.

Noodgeval

- Als er rook, geur of lawaai uit het apparaat komt, zet het dan onmiddellijk uit en neem contact op met het servicecentrum.

Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDEDELING VAN NALEVING: De producten thermische serie kunnen zijn onderworpen aan exportcontroles in verschillende landen of regio's, inclusief zonder enige beperking de Verenigde Staten, de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk en/of andere lidstaten van de Overeenkomst van Wassenaar. Neem contact op met uw professionele juridische of nalevingsexpert of plaatselijke overheidsinstanties omtrent enige noodzakelijke vereisten voor een exportvergunning als u van plan bent de producten thermische serie te verplaatsen, exporteren of her-exporteren tussen verschillende landen.

Dansk

Introduktion

Batteriopladeren anvendes til:
3,6 V/3,7 V litium-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V NiMH/NiCd
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Bemærk: Batteriopladeren kan ikke oplade beskyttede batterier af typen 20700/21700.

Udseende og grænseflade

Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	LCD-skærm	Vis batteri- og opladningsoplysninger.
2 og 3	Lysdioder	● Grøn: Standby/fuldt opladet ● Rød: Automatisk kontrol/opladning/aktiverer ● Slukket: Strømforsyning afbrudt
4	Knap	Tryk på knappen for at skifte visningstilstand.
5 og 6	Batterirum	Sæt batterierne i rummet.
7	Grænseflade til type C	Tilslut strømforsyningen.

Skærmoplysninger

Nr.	Funktion
1 og 2	Batterispænding
3	Visningstilstand: Kapacitet, opladningsstrøm i realtid og intern modstand.
4 og 5	Opladningskapacitet
6 og 7	Opladningsstrøm
8 og 11	Batteritype
9 og 10	Intern modstand i batteri

Specifikation

Indgang	5 V jævnstrøm, 2,1 A
Justerbar konstantstrøm	2 A x 1/1 A x 2/0,5 A x 2
Afskæringsspænding	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Afskæringsstrøm	≤ 150 mA
Driftstemperatur	0-40 °C

Betjening

1. Opladningsfunktion

Slut til strømforsyningen, og sæt batterierne i. Opladeren begynder automatisk at oplade.

Bemærk: Fjern alle batterier, og afbryd opladeren fra strømforsyningen, når den ikke er i brug.

2. Aktiveringsfunktion

Sæt batterierne i. Batterier, der kan genoplades, begynder opladning i løbet af 10 minutter.

3. Skift skærmoplysninger

Tryk på knappen for at skifte skærm:
Kapacitet, opladningsstrøm i realtid og intern modstand.

Bemærk:

- Opladningsstrømmen i realtid reduceres gradvist, når batterispændingen når 4,2 V, indtil den er 0 A.
- Opladeren måler ikke indvendig modstand, når batteriet er fuldt opladet, i tilfælde af overopladning af batteriet. Den måles heller ikke, når indgangsstrømmen til adapteren er lavere end 700 mA.

4. Automatisk identifikation af batteritype

Sæt batteriet i, mens "NiMH" blinker på skærmen. Opladeren identificerer automatisk batteritypen i løbet af fire minutter, og batteritypen vises på skærmen.

Lovgivningsmæssige oplysninger

EU-overensstemmelseserklæring

Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2001/95/EF (GPSD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: www.recyclethis.info

Sikkerhedsanvisninger

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Enheden skal anvendes i overensstemmelse med lokale love, sikkerhedsbestemmelser for elnettilslutning og brandforebyggelse.

Strømforsyning

- Indgangsspændingen skal opfylde den begrænsede strømkilde (5 V, 2,1 A) i henhold til standarden IEC62368. Du kan finde nærmere oplysninger i de tekniske specifikationer.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til en strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.
- Brug en strømadapter fra en godkendt fabrikant. Se de nærmere krav til strøm i produktspecifikationen.

Batteri

- FORSIGTIG: Batteriet må IKKE anbringes i nærheden af en varmekilde eller åben ild. Undgå direkte sollys.
- FORSIGTIG: For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.
- FORSIGTIG: Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- FORSIGTIG: Oplad ikke uegnede batterityper med opladeren.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal ligge mellem 0-40 °C.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfyldte miljøer.

Nødsituation

- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke enheden og kontakte servicecentret.

Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDDELELSE OM OVERENSSTEMMELSE: Produkterne i den termografiske serie kan være underlagt eksportkontrol i forskellige lande eller områder, herunder, uden begrænsning, USA, EU, Storbritannien og/eller andre medlemslande i Wassenaar-aftalen. Kontakt din professionelle juraekspert, ekspert i overensstemmelse eller de lokale offentlige myndigheder for at få oplysninger om kravene for eksportlicens, hvis du har til hensigt at overføre, eksportere eller genekspotere enheder i den termiske serie mellem forskellige lande.

Norsk

Innledning

Batteriladeren gjelder for:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Merk: Batteriladeren kan ikke lade beskyttede 20700/21700-batterier.

Utseende og grensesnitt

No.	Virkemåte	Beskrivelse
1	LCD-skjerm	Vis batteri- og ladeinformasjon.
2 og 3	Indikatorer	● Grønn: Standby/fulladet ● Rød: Selvevaluerer/lader/aktiverer ● Intet lys: Strømforsyningen er ikke tilkoblet
4	Knapp	Trykk på knappen for å bytte visningsmodus.
5 og 6	Batterispor	Sett inn batterier her.
7	Type C-grensesnitt	Koble til strømforsyningen.

Vis informasjon

No.	Virkemåte
1 og 2	Batterispenning
3	Displaymodus: CAP (kapasitet), CCR (ladespenning i sanntid) og IR (intern resistens).
4 og 5	Ladekapasitet
6 og 7	Ladestrøm
8 og 11	Batteritype
9 og 10	Intern batteriresistens

Spesifikasjoner

Inngang	DC 5 V 2,1 A
Justerbar, konstant spenning	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Avstengingsspenning	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Avstengingsstrøm	≤ 150 mA
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C

Operasjon

1. Ladefunksjon

Koble til strømforsyningen og sett inn batteriene, så starter laderen automatisk å lade.

Merk: Fjern alle batteriene og koble ladeenheten fra strømkilden når den ikke er i bruk.

2. Aktiveringsfunksjon

Sett inn batterier. Batterier som kan gjenopplives, starter å lade innen ti minutter.

3. Bytt visningsinformasjon

Trykk på knappen for å bytte visningen:
CAP (kapasitet), CCR (ladespenning i sanntid) og IR (intern resistens).

Merk:

- Når batterispenningen når 4,2 V, blir CCR (ladespenningen i sanntid) gradvis redusert helt til den når 0 A.
- Når batteriet er fullt, måler ikke laderen den indre resistansen, i tilfelle batteriet er overladet. Heller ikke når adapterens input-strøm er lavere enn 700 mA.

4. Automatisk identifisering av batteritype

Sett inn batteriet. «Ni-MH» blinker på skjermen, og laderen identifiserer automatisk batteritypen innen fire minutter. Deretter vises batteritypen på skjermen.

Regulatorisk informasjon

Samsvarserklæring for EU

Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med, er merket «CE», og overholder dermed de gjeldende, harmoniserte europeiske standardene som beskrives i direktiv 2014/30/EU(EMCD), direktiv 2001/95/EC(GPSD)og direktiv 2011/65/EU(RoHS).

Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se: www.recyclethis.info

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter

Enheten bør brukes i samsvar med lokal lovgivning, forskrifter for elektrisk sikkerhet og brannforskrifter.

Strømforsyning

- Input-effekten skal overholde kravene til begrenset strømkilde (5 V DC, 2,1 A) i standarden IEC62368. Les den tekniske dokumentasjonen for mer informasjon.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.
- Bruk en strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.

Batteri

- FORSIKTIG: IKKE plasser batteriet i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- FORSIKTIG: IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.
- FORSIKTIG: IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- FORSIKTIG: Bruk ikke laderen med batterier som ikke er kompatible.

Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.

Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være fra 0 °C til 40 °C.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.

Nød

- Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må den umiddelbart slås av, kontakt så servicesenteret.

Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict,Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MERKNAD OM SAMSVAR: Produktene i termoserien kan bli underlagt eksportkontroller i forskjellige land eller regioner, inkludert, uten begrensning, USA, Den europeiske union, Storbritannia og Nord-Irland og/eller andre medlemsland i Wassenaar-avtalen. Snakk med din profesjonelle juridiske ekspert eller samsvarsekspert, eller lokale myndigheter for eventuelle nødvendige eksportlisenskrav hvis du ønsker å overføre, eksportere, re-eksportere termoserie-produkter mellom forskjellige land.

Suomi

Johdanto

Akkulaturia käytetään malleille:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Huomautus: Akkulaturi ei voi ladata suojattuja 20700-/21700-akkuja.

Ulkonäkö ja käyttöliittymä

Nro	Toiminto	Kuvaus
1	LCD-näyttö	Näyttää akku- ja lataustiedot.
2 & 3	Merkkivalot	● Vihreä: Valmiustila/täysin ladattu ● Punainen: Itsediagnoosi/lataus/aktivointi ● Ei valoa: Virtalähde kytkemättä
4	Painike	Vaihda näyttötilaa painamalla painiketta.
5 & 6	Akkupaikka	Aseta akut siihen.
7	Type-C-liitäntä	Liitä virtalähteeseen.

Näytön tiedot

Nro	Toiminto
1 & 2	Pariston jännite
3	Näytön tila: CAP (kapasiteetti), CCR (reaaliaikainen latausvirta) ja IR (sisäinen vastus).
4 & 5	Latauskapasiteetti
6 & 7	Latausvirta
8 & 11	Paristotyyppi
9 & 10	Akun sisäinen vastus

Tekniset tiedot

Syöttö	DC 5 V 2,1 A
Säädettävä vakiovirta	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Sulkujännite	4,2 ± 0,05 V/1,45 ± 0,1 V
Katkaisuvirta	≤ 150 mA
Käyttölämpötila	0–40 °C (32–104 °F)

Käyttö

1. Lataustoiminto

Kytke akut virtalähteeseen ja aseta akut paikalleen, jolloin laturi aloittaa lataamisen automaattisesti.

Huomautus: Poista kaikki akut ja irrota latausyksikkö virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.

2. Aktivointitoiminto

Aseta akut paikoilleen. Elvytettävät akut alkavat latautua 10 minuutin kuluessa.

3. Näytön vaihtamisen tiedot

Paina painiketta vaihtaaksesi näyttöä:
CAP (kapasiteetti), CCR (reaaliaikainen latausvirta) ja IR (sisäinen vastus).

Huomautus:

- Kun akun jännite saavuttaa 4,2 V, CCR (reaaliaikainen latausvirta) vähenee asteittain, kunnes se on 0 A.
- Kun akku on ladattu täyteen, laturi ei mittaa sisäistä vastusta, jos akku on yliladattu. Ei myöskään silloin, kun sovittimen tulovirta on alle 700 mA.

4. Akun tyypin automaattinen tunnistaminen

Aseta akku paikalleen, kun "Ni-MH" vilkkuu näytöllä, laturi tunnistaa akkutyypin automaattisesti 4 minuutin kuluessa, ja näytöllä näkyy akkutyyppi.

Sääntelyä koskevat tiedot

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä tuote ja soveltuvin osin myös mukana toimitetut lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä, ja ne ovat näin ollen direktiivien 2014/30/EU (EMCD), 2001/95/EY (GPSD) ja 2011/65/EU (RoHS) nojalla lueteltujen sovellettavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien mukaisia.

Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja määräykset

Laitetta tulee käyttää paikallisten lakien, sähköturvallisuutta koskevien määräysten ja palontorjuntamääräysten mukaisesti.

Virtalähde

- Tulojännitteen on täytettävä standardin IEC62368 mukainen rajoitettu teholähde (5 V, 2,1 A). Lisätietoa on tuotteen teknisissä tiedoissa.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.
- Käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtasovitinta. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.

Akku

- HUOMIO: ÄLÄ laita akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
- HUOMIO: ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- HUOMIO: ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
- HUOMIO: Älä lataa sopimattomia akkuja laturilla.

Kunnossapito

- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotöistä.
- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.

Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan on oltava 0–40 °C (32–104 °F).
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.

Hätä

- Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä välittömästi ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.

Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS: Lämpöteknologiatuotteisiin saattaa kohdistua vientivalvontaa eri maissa tai alueilla, mukaan lukien rajoituksetta Yhdysvallat, Euroopan unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja/tai muut Wassenaarin järjestelyn jäsenmaat. Neuvottele oikeudellisen asiantuntijan tai vaatimustenmukaisuusasiantuntijan tai paikallisen viranomaisen kanssa saadaksesi tietoja vientilupavaatimuksista, jos aiot siirtää, viedä tai jälleenviedä lämpöteknologiatuotteita eri maihin.

Svenska

Introduktion

Batteriladdaren används till:
3.6 V/3.7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1.2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Obs! Batteriladdaren kan inte ladda skyddade 20700/21700-batterier.

Utseende och gränssnitt

Nr	Funktion	Beskrivning
1	LCD-skärm	Visa information om batteri och laddning.
2 & 3	Indikatorer	● Grön: Standby/fullt laddad ● Röd: Undersöker/laddar/aktiverar ● Inget ljus: Strömförsörjning frånkopplad
4	Knapp	Tryck på knappen för att byta visningsläge.
5 & 6	Batterifack	Sätt i batterier här.
7	Gränssnitt av typ-C	Anslut till strömförsörjning.

Display-information

Nr	Funktion
1 & 2	Batterispänning
3	Display-läge: CAP (kapacitet), CCR (laddningsström i realtid) och IR (intern resistens).
4 & 5	Laddningskapacitet
6 & 7	Laddningsström
8 & 11	Batterityp
9 & 10	Batteriets interna resistens

Specifikation

Ingång	DC 5 V 2.1 A
Justerbar konstant ström	2 A × 1/1 A × 2/0.5 A × 2
Avstängningsspänning	4.2 ± 0.05 V/1.45 ± 0.1 V
Avstängningsström	≤ 150 mA
Drifttemperatur	0°C till 40°C (32°F till 104°F)

Drift

1. Laddningsfunktion

Anslut till strömförsörjning och sätt i batterier, så börjar laddaren ladda automatiskt.

Obs! Ta bort alla batterier och koppla bort laddaren från strömkällan när den inte används.

2. Aktiveringsfunktion

Sätt i batterier, uppladdningsbara batterier börjar laddas inom 10 minuter.

3. Byt information på displayen

Tryck på knappen för att växla display:
CAP (kapacitet), CCR (laddningsström i realtid) och IR (intern resistens).

Obs!

- När batterispänningen når 4.2V minskar CCR (laddningsström i realtid) gradvis tills den blir 0 A.
- När batteriet är fullt laddat mäter laddaren inte den inre resistensen ifall batteriet är överladdat. Inte heller när adapterns inmatningsström är lägre än 700 mA.

4. Automatisk identifiering av batterityp

När du sätter i ett batteri och "Ni-MH" blinkar på skärmen identifierar laddaren automatiskt batteritypen inom 4 minuter, och skärmen visar batteritypen.

Gällande föreskrifter

Deklaration om EU-överensstämmelse

Denna produkt och – om tillämpligt – dess levererade tillbehör är CE-märkta och överensstämmer därför med de tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som finns angivna i direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2001/95/EG (GPSD) och direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas som osorterat hushållsavfall inom EU. För lämplig återvinning ska produkten återlämnas till din lokala återförsäljare vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. För ytterligare information se: www.recyclethis.info

Säkerhetsanvisningar

Dessa anvisningar är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller egendomsförlust.

Lagar och regler

Enheten ska användas i överensstämmelse med lokala bestämmelser, elsäkerhetsföreskrifter och brandskyddsföreskrifter.

Strömförsörjning

- Ingångsspänningen ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla (5 V, 2.1 A) enligt standarden IEC62368. Se de tekniska specifikationerna för detaljerad information.
- Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till eluttaget.
- Anslut inte flera enheter till en och samma strömadapter, för att undvika överhettning eller brandfara som orsakas av överbelastning.
- Använd nätadaptern som tillhandahålls av den kvalificerade tillverkaren. Se produktspecifikationen för detaljerade effektbehov.

Batteri

- FÖRSIKTIGHET! Placera INTE batteriet i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
- FÖRSIKTIGHET! Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.
- FÖRSIKTIGHET! Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- FÖRSIKTIGHET! Ladda inte olämpliga batterityper med laddaren.

Underhåll

- Om produkten inte fungerar som den ska, ta kontakt med din återförsäljare eller närmaste servicecenter. Vi tar inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan det skydd som ges av enheten försämras.

Användningsmiljö

- Se till att driftmiljön uppfyller kraven för enheten. Drifttemperaturen ska vara 0°C till 40°C (32°F till 104°F).
- Placera enheten i en torr och miljö med god ventilation.
- Utsätt inte enheten för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.

Nöd

- Om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten, stäng omedelbart av den och kontakta servicecentret.

Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Produkter i den termiska serien kan vara föremål för exportkontroller i olika länder eller regioner, inklusive utan begränsning, USA, Europeiska unionen, Förenade kungariket och/eller andra länder som skrivit under Wassenaar-avtalet. Rådgör med en professionell juridisk konsult, en expert på regelefterlevnad eller lokala myndigheter avseende krav på exportlicenser om du avser att överföra, exportera eller omexportera produkter i termiska serien mellan olika länder.

Русский

Введение

К устройству для зарядки батареи относятся:
3,6 В/3,7 В литий-ионная батарея/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 В никель-металлогидридная/никель-кадмиевая батарея
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Примечание. При помощи устройства для зарядки батареи невозможна зарядка защищенных батарей 20700/21700.

Внешний вид и интерфейс

№	Функционирование	Описание
1	ЖК-экран	Отображение информации о батареи и зарядке.
2 и 3	Индикаторы	● Зеленый: режим ожидания/полная зарядка ● Красный: самопроверка/зарядка/активация ● Не горит: источник питания не подключен
4	Кнопка	Нажмите на кнопку, чтобы переключить режим отображения.
5 и 6	Отсек для батареи	Вставьте в него батареи.
7	Интерфейс Type-C	Подключение к источнику питания.

Отображаемая информация

№	Функционирование
1 и 2	Напряжение батареи:
3	Режим отображения: CAP (емкость), CCR (зарядный ток в реальном времени) и IR (внутреннее сопротивление).
4 и 5	Зарядная емкость
6 и 7	Зарядный ток
8 и 11	Тип батареи
9 и 10	Внутреннее сопротивление батареи

Технические характеристики

Вход	5 В пост. тока, 2,1 А
Регулируемый постоянный ток	2 А × 1/1 А × 2/0,5 А × 2
Напряжение отключения	4,2 ± 0,05 В/1,45 ± 0,1 В
Ток отключения	≤ 150 мА
Рабочая температура	От 0 °C до 40 °C

Эксплуатация

1. Функция зарядки

Подключите зарядное устройство к источнику питания и вставьте батареи, и прибор автоматически начнет зарядку.

Примечание. Если зарядное устройство не используется, извлеките все батареи и отсоедините прибор от источника питания.

2. Функция активации

Вставьте батареи. Зарядка перезаряжаемых батарей начнется в течение 10 минут.

3. Переключение отображаемой информации

Нажмите на кнопку, чтобы переключить отображение информации:
CAP (емкость), CCR (зарядный ток в реальном времени) и IR (внутреннее сопротивление).

Примечание.

- Когда напряжение батареи достигнет 4,2 В, параметр CCR (зарядный ток в реальном времени) будет постепенно уменьшаться, пока не достигнет 0 А.
- Если батарея полностью заряжена, зарядное устройство не будет измерять внутреннее сопротивление при перезаряде аккумулятора, а также Несли входной ток адаптера ниже 700 мА.

4. Автоматическая идентификация типа батареи

Вставьте батарею, на экране будет мигать надпись «Ni-MH», в течение 4 минут зарядное устройство автоматически определит тип батареи, и на экране появится ее тип.

Нормативно-правовая информация

Соответствие стандартам ЕС

Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки, отмечены символом «CE», который обозначает их соответствие согласованным Европейским стандартам, перечисленным в Директивах 2014/30/EU (по электромагнитной совместимости), 2001/95/EC (по общей безопасности продукции) и 2011/65/EU (по ограничению использования опасных веществ).

Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации см.: www.recyclethis.info

Инструкции по безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

При использовании этого устройства необходимо соблюдать местное законодательство, правила безопасной эксплуатации электрооборудования и правила противопожарной безопасности.

Электропитание

- Входное напряжение должно соответствовать ограниченному источнику питания (5 В, 2 А) в соответствии со стандартом IEC62368. Подробная информация приведена в таблице технических данных.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.
- Используйте адаптер питания, предоставленный сертифицированным изготовителем. Требования к питанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Батарея

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не размещайте батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте поставляемое в комплекте зарядное устройство для зарядки батарей другого типа.

Техническое обслуживание

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.

Требования к рабочей среде

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Температура во время зарядки должна находиться в диапазоне от 0 °C до 40 °C.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

- Если изделие испускает дым, неприятный запах или шум, незамедлительно отключите изделие и обратитесь в сервисный центр.

Адрес производителя

Комната 313, помещение B, корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписавшие Вассенарские соглашения, на тепловизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортировки между странами, экспорта или реэкспорта тепловизионных устройств обратитесь к юристу, специалисту по соблюдению нормативно-правового соответствия или местным органам власти для получения информации о разрешении на экспорт.

Türkçe

Giriş

Pil Şarj Cihazı aşağıdakileri kapsar:
3,6 V/3,7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1,2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

Not: Pil şarj cihazı, korumalı 20700/21700 pilleri şarj edemez.

Görünüm ve Arayüz

No.	Fonksiyon	Açıklama
1	LCD ekran	Pil ve şarj bilgilerini görüntüleme.
2 ve 3	Göstergeler	● Yeşil: Bekleme/tam şarj ● Kırmızı: Kendi kendini inceleme/şarj etme/etkinleştirme ● Işık yok: Güç kaynağı bağlı değil
4	Düğme	Ekran modunu değiştirmek için düğmeye basın.
5 ve 6	Pil Yuvası	Pilleri içine yerleştirin.
7	Tip-C Arayüz	Güç kaynağına bağlayın.

Görüntüleme Bilgileri

No.	Fonksiyon
1 ve 2	Pil gerilimi
3	Görüntü Modu: CAP (kapasite), CCR (gerçek zamanlı şarj akımı) ve IR (dahili direnç).
4 ve 5	Şarj Kapasitesi
6 ve 7	Şarj Akımı
8 ve 11	Batarya Türü
9 ve 10	Pilin Dahili Direnci

Teknik Özellikler

Giriş	DC 5 V 2,1 A
Ayarlanabilir Sabit Akım	2 A × 1/1 A × 2/0,5 A × 2
Kesme Voltajı	4,2 ± 0.05 V/1,45 ± 0,1 V
Kesme Akımı	≤ 150 mA
Çalışma Sıcaklığı	0°C ila 40°C (32°F ila 104°F)

Kullanım

1. Şarj Fonksiyonu

Güç kaynağına bağlayın ve pilleri takın. Şarj cihazı otomatik olarak şarj etmeye başlayacaktır.

Not: Kullanılmadığı zaman tüm pilleri çıkarın ve şarj ünitesini güç kaynağından çıkarın.

2. Aktivasyon Fonksiyonu

Pilleri takın, yeniden kullanılabilir piller 10 dakika içinde şarj olmaya başlayacaktır.

3. Ekran Bilgilerini Değiştirme

Ekranı değiştirmek için düğmeye basın:
CAP (kapasite), CCR (gerçek zamanlı şarj akımı) ve IR (dahili direnç).

Not:

- Pil voltajı 4,2V'a ulaştığında, CCR (gerçek zamanlı şarj akımı) 0 A olana kadar kademeli olarak azalacaktır.
- Pil tamamen şarj olduğunda, pilin aşırı şarj olması durumunda şarj cihazı iç direnci ölçmez. Adaptör giriş akımı 700 mA'dan düşük olduğunda da ölçmez.

4. Pil Tipini Otomatik Tanımlama

Ekranda "Ni-MH" işareti yanıp sönerken pili takın, şarj cihazı 4 dakika içinde pil tipini otomatik olarak belirleyecek ve ekran pil tipini gösterecektir.

Mevzuat Bilgisi

AB Uygunluk Beyanı

Bu ürün ve - varsa - verilen aksesuarlar da "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU(EMCD) Direktifi, 2001/95/EC(GPSD) Direktifi ve 2011/65/EU(RoHS) Direktifinde listelenen ilgili uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

2012/19/EU Direktifi (WEEE Direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info

Güvenlik Talimatları

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

Yasalar ve Yönetmelikler

Cihaz yerel yasalara, elektrik güvenliği yönetmeliklerine ve yangın önleme yönetmeliklerine uygun şekilde kullanılmalıdır.

Güç Kaynağı

- Giriş voltajı, IEC62368 standardına göre Sınırlı Güç Kaynağını (5 V, 2,1 A) karşılamalıdır. Ayrıntılı bilgi için lütfen teknik özelliklere bakın.
- Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin olun.
- Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.
- Yetkili üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürün özelliklerine bakın.

Pil

- DİKKAT: Pili ısıtma veya ateş kaynağının yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Doğrudan güneş ışığından kaçının.
- DİKKAT: Kimyasal yanıklardan kaçınmak için pili YUTMAYIN.
- DİKKAT: Pili çocukların ulaşabileceği bir yere YERLEŞTİRMEYİN.
- DİKKAT: Uygun olmayan pilleri şarj cihazıyla şarj etmeyin.

Bakım

- Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayiinizle veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
- Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.

Kullanma Ortamı

- Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı 0°C ila 40°C (32°F ila 104°F) olmalıdır.
- Cihazı, kuru ve iyi havalandırılan bir ortama yerleştirin.
- Cihazı yüksek elektromanyetik radyasyona sahip veya tozlu ortamlarda BULUNDURMAYIN.

Acil Durum

- Cihazdan duman, koku veya gürültü çıkarsa, cihazı hemen kapatın ve servis merkezi ile iletişime geçin.

Üretim Adresi

Oda 313, Birim B, Bina 2, 399 Danfeng Caddesi, Xixing Nahiyesi, Binjiang Bölgesi, Hangzhou, Zhejiang 310052, Çin
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ: Termal serisi ürünler, sınırlama olmaksızın Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği, Birleşik Krallık ve / veya Wassenaar Düzenlemesinin diğer üye ülkeleri dahil olmak üzere çeşitli ülke veya bölgelerde ihracat kontrollerine tabi olabilir. Termal serisi ürünleri farklı ülkeler arasında transfer etmeyi, ihraç etmeyi veya yeniden ihraç etmeyi düşünüyorsanız, lütfen gerekli ihracat lisansı gereklilikleri için profesyonel hukuk veya uyum uzmanınıza veya yerel hükümet yetkililerine danışın.

日本語

概要

バッテリー充電器は以下のバッテリーにご使用いただけます。
3.6 V/3.7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1.2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

注：バッテリー充電器は、保護された 20700/21700 バッテリーを充電することはできません。

外観・インターフェイス

番号	機能	説明
1	LCD スクリーン	バッテリーや充電の情報を表示します。
2 & 3	インジケータ	● 緑：スタンバイ/フル充電 ● 赤：自己診断中/充電中/作動中 ● 消灯：電源未接続
4	ボタン	ボタンを押すと表示モードに切り替わります。
5 & 6	バッテリースロット	バッテリーを挿入します。
7	Type-C インターフェイス	電源に接続します。

情報を表示

番号	機能
1 & 2	バッテリー電圧
3	表示モード：CAP（容量）、CCR（リアルタイム充電電流）、IR（内部抵抗）。
4 & 5	充電容量
6 & 7	充電電流
8 & 11	バッテリーのタイプ
9 & 10	バッテリー内部抵抗

仕様

入力	DC 5 V 2.1 A
アジャスタブル定電流	2 A × 1/1 A × 2/0.5 A × 2
遮断電圧	4.2 ± 0.05 V/1.45 ± 0.1 V
遮断電流	≤ 150 mA
動作温度	0° C～40° C

操作

1. 充電機能

電源に接続し、バッテリーを挿入すると、自動的に充電が開始されます。

注：使用しないときは、バッテリーをすべて取り外し、充電ユニットの電源プラグをコンセントから抜いてください。

2. アクティベーション機能

バッテリーを挿入すると、10 分以内に充電が開始されます。

3. 表示情報の切り替え

ボタンを押すと表示が切り替わります。
CAP（容量）、CCR（リアルタイム充電電流）、IR（内部抵抗）。

注：

- バッテリー電圧が 4.2V になると、CCR（リアルタイム充電電流）は徐々に減少し、0A になります。
- バッテリーがフル充電されると、充電器は内部抵抗を測定しません。アダプタの入力電流が 700mA 以下の場合も測定しません。

4. バッテリータイプの自動判別

バッテリーを挿入し、画面に「Ni-MH」が点滅すると、充電器は自動的に 4 分以内にバッテリータイプを識別し、画面にバッテリータイプが表示されます。

規制情報

EU 適合宣言

本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）(EMCD)、指令（指令（2001/95/EC）(GPSD)および RoHS 指令（2011/65/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に準拠します。

指令 2012/19/EU (WEEE 指令)：この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。詳細については次の URL を参照してください：www.recyclethis.info

安全に関する指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

本器は、各国の法規、電気安全規則、火災予防規則に準じて使用する必要があります。

電源

- 入力電圧は、IEC62368規格の限定電源（5V DC、2.1A）を満たす必要があります。詳細情報に関しては技術仕様を参照してください。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。
- 認定メーカーより供給された電源アダプターを使用してください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

バッテリー

- 注意：暖房器具や火気の近くにバッテリーを置かないでください。直射日光を避けてください。
- 注意：化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。
- 注意：お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
- 注意：充電器で不適切なバッテリーを充電しないでください。

メンテナンス

- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
- メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。

使用環境

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は0℃～40℃でなければなりません。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。

緊急

- デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐにデバイスの電源を切り、サービスセンターにご連絡ください。

メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市浜江区西興地区段鳳通り399号2棟ユニットB 313号室
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

法令順守通知：本サーマルシリーズ製品は、アメリカ合衆国、欧州連合、英国などワッセナー・アレンジメントの会員国を含むがそれだけに限定されない各国・各地域で、輸出管理の対象となる可能性があります。サーマルシリーズ製品を外国へ転送・輸出・再輸出する場合は、貴社の法務・コンプライアンス部門もしくは自国の政府機関に、輸出ライセンスの条件についてご確認ください。

한국인

소개

배터리 충전기는 다음에 적용됩니다.
3.6 V/3.7 V Li-ion/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1.2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

노트: 배터리 충전기는 보호 배터리 20700/21700 을 충전할 수 없습니다.

외관 & 인터페이스

번호	기능	설명
1	LCD 화면	배터리 및 충전 정보를 표시합니다.
2 & 3	표시등	● 녹색: 대기/완충 ● 빨간색: 자가진단/충전/활성화 ● 표시등 없음: 전원 공급 장치가 연결되지 않음
4	버튼	버튼을 눌러 디스플레이 모드를 전환합니다.
5 & 6	배터리 슬롯	배터리를 끼웁니다.
7	Type-C 인터페이스	전원 공급 장치에 연결합니다.

디스플레이 정보

번호	기능
1 & 2	배터리 전압
3	디스플레이 방식: CAP(용량), CCR(실시간 충전 전류), IR(내부 저항).
4 & 5	충전 용량
6 & 7	충전 전류
8 & 11	배터리 유형
9 & 10	배터리 내부 저항

사양

입력	DC 5V 2.1A
조정 가능한 정전류	2 A × 1/1A × 2/0.5A × 2
차단 전압	4.2 ± 0.05V/1.45 ± 0.1V
차단 전류	≤ 150mA
작동 온도	0°C~40°C (32°F~104°F)

작동

1. 충전 기능

전원 공급 장치에 연결하고 배터리를 끼우면 충전기가 자동으로 충전을 시작합니다.

노트: 사용하지 않는 경우 모든 배터리를 제거하고 전원에서 충전 장치의 플러그를 뽑아 두십시오.

2. 활성화 기능

배터리를 끼우면 10 분 이내에 재생 배터리 충전이 시작됩니다.

3. 스위치 디스플레이 정보

버튼을 눌러 디스플레이를 전환합니다.
CAP(용량), CCR(실시간 충전 전류), IR(내부 저항).

노트:

- 배터리 전압이 4.2V 에 도달하면 CCR(실시간 충전 전류)은 0A 가 될 때까지 점차 감소합니다.
- 배터리가 완충되면 배터리가 과충전된 경우 충전기가 내부 저항을 측정하지 않습니다. 어댑터 입력 전류가 700mA 보다 낮은 경우에도 마찬가지입니다.

4. 배터리 종류 자동 식별

배터리를 끼우면 화면에 "Ni-MH"가 깜박이며, 4 분 이내에 충전기가 배터리 종류를 자동으로 식별하고 화면에 배터리 종류가 표시됩니다.

규제 정보

EU 적합성 선언

본 제품은 및 제공되는 액세서리(해당되는 경우)에는 "CE"가 표시되어 Directive 2014/30/EU(EMCD), Directive 2001/95/EC(GPSD) 및 Directive 2011/65/EU(RoHS)에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

Directive 2012/19/EU (WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용 확인: www.recyclethis.info

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

이 장비는 현지 법률, 전기 안전 규정 및 화재 예방 규정을 준수해 사용해야 합니다.

전원 공급 장치

- IEC62368 표준에 따라 입력 전압은 LPS(5V, 2.1A)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 기술 사양을 참조하십시오.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.
- 적격 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.

배터리

- 주의 사항: 배터리를 열원 또는 화재 발생원 근처에 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.
- 주의 사항: 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마십시오.
- 주의 사항: 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지 마십시오.
- 주의 사항: 부적합한 배터리를 충전기로 충전하지 마십시오.

유지 관리

- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
- 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.

사용 환경

- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 0°C~40°C(32°F~104°F)여야 합니다.
- 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
- 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.

비상 버튼

- 장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 서비스 센터에 연락하십시오.

제조사 주소

국 저장성 310052 항저우 빈장구 시싱 하위지구 단펑가 399 빌딩 2 룸 313
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

규정 준수 알림: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타 바세나르 협정국을 포함하되 이에 국한되지 않고 여러 국가 및 지역의 수출 통제 대상이 될 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품을 국가 간 운송, 수출, 재수출하려는 경우 필요한 수출 라이선스 요구 사항에 대해 법률 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文

介紹

充電器適用於：
3.6 V/3.7 V 鋰離子/IMR/INR/ICR
10440/14500/14650/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20700/21700/22650/25500/26650
1.2 V Ni-MH/Ni-CD
AAAA/AAA/AA/A/SC/C

註記：電池充電器無法為受保護的 20700/21700 電池充電。

外觀與介面

編號	功能	說明
1	LCD 螢幕	顯示電池和充電資訊。
2 與 3	指示燈	● 綠色：待機/充滿電 ● 紅色：正在自我檢查/充電/啟動 ● 不亮：電源供應未連接
4	按鈕	按下按鈕即可切換顯示模式。
5 與 6	電池槽	將電池插入其中。
7	Type-C 介面	連接到電源供應。

顯示資訊

編號	功能
1 與 2	電池電壓
3	顯示模式：CAP（容量）、CCR（即時充電電流）和 IR（內阻）。
4 與 5	充電容量
6 與 7	充電電流
8 與 11	電池類型
9 與 10	電池內阻

規格

輸入	DC 5 V 2.1 A
可調式定電流	2 A × 1/1 A × 2/0.5 A × 2
截止電壓	4.2 ± 0.05 V/1.45 ± 0.1 V
截止電流	≤ 150 mA
工作溫度	0°C 至 40°C（32°F 至 104°F）

操作步驟

1. 充電功能

連接到電源供應並插入電池，充電器將自動開始充電。

註記：不使用時從電源供應取出所有電池並拔出充電單元。

2. 啟動功能

插入電池，可復用電池將在 10 分鐘內開始充電。

3. 切換顯示資訊

按下按鈕即可切換顯示：
CAP（容量）、CCR（即時充電電流）和 IR（內阻）。

註記：

- 當電池電壓達到 4.2V 時，CCR（即時充電電流）會逐漸減小，直到變為 0 A。
- 當電池充滿電時，充電器不會測量內阻，以防電池過度充電。當轉接器輸入電流低於 700 mA 時也不會。

4. 電池類型自動識別

插入電池，螢幕上「Ni-MH」閃爍，充電器將在 4 分鐘內自動識別電池類型，且螢幕將顯示電池類型。

法規資訊

歐盟聲明

本產品及（如果適用）其附件都已標示「CE」，因此符合適用指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2001/95/EC(GPSD) 和指令 2011/65/EU (RoHS) 所列統一歐洲標準。

指令 2012/19/EU（WEEE 指令）：已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。爲了正確回收，請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。有關詳細資訊請參閱：www.recyclethis.info

安全說明

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

法律和法規

應遵守當地法律、電氣安全法規和防火法規使用本裝置。

電源供應

- 根據 IEC62368 標準，輸入電壓應符合有限電源（5 V，2.1 A）的規定。如需詳細資訊，請參閱技術規格。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。
- 請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。

電池

- 注意：請勿將電池放在加熱或火源附近。避免陽光直射。
- 注意：不要吞下電池以避免化學灼傷。
- 注意：請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 注意：請勿使用充電器為不合適的電池充電。

維護

- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。

使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應在 0°C 至 40°C（32°F 至 104°F）之間。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。

緊急

- 如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉裝置，並聯絡維修中心。

製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹風路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐盟、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您打算在不同國家之間轉讓、出口、再出口熱像系列產品，請洽詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。